

国际

Hans Christian
Andersen Award

安徒生奖

·提名者丛书·

踢拖踢拖 小红鞋



著·金波

但我坚信「抒
情派童话」会
因其纯正的文
学品位，因其
深邃的思想底
蕴，因其情感
的浓郁，因其
语言的纯净，
洁而占有一席
之地。



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 publishing house in China

国际安徒生奖

·提名者丛书·

Hans Christian Andersen Award

1990年·金·波·波

1992年·金·波·波

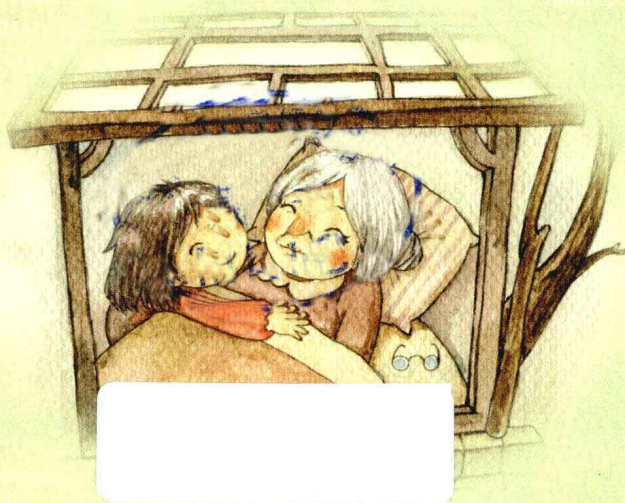
2002年·金·波·波

2004年·金·波·波

2006年·金·波·波

2010年·金·波·波

踢拖踢拖
小红鞋
TITOU TITOU XIAO HONG XIE
金·波·波·著



接力出版社
Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

踢拖踢拖小红鞋 / 金波著. — 南宁 : 接力出版社, 2012.2
(国际安徒生奖提名者丛书)

ISBN 978-7-5448-2334-0

I. ①踢… II. ①金… III. ①童话 - 作品集 - 中国 - 当代
IV. ①I287.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第259673号

总策划: 白 冰

责任编辑: 孙燕楠 美术编辑: 小 璐 封面设计: 松鼠·纪

责任校对: 刘会乔 责任监印: 刘 元 媒介主理: 石 璐

社长: 黄 俭 总编辑: 白 冰

出版发行: 接力出版社 社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 010-65546561 (发行部)

传真: 0771-5863291 (发行部) 010-65545210 (发行部)

<http://www.jielibj.com> <http://www.jielibook.com>

E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn

经销: 新华书店 印制: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

开本: 710毫米×1000毫米 1/16 印张: 10.25 字数: 180千字

版次: 2012年2月第1版 印次: 2012年2月第1次印刷

印数: 00 001—12 000册 定价: 29.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。
服务电话: 010-65545440 0771-5863291

诗与童话

(自序)

在编选这本童话选集的时候，我有两点感慨：

一是我应当提前一些年开始写童话。这个想法在二十世纪八十年代初就萌发了。因为编辑见我还写童话，约稿的就多起来了。此前写诗时，虽然编辑也向我约过稿，但主要是因为我只能写写诗。写诗是很寂寞的，越到后来越如此，出诗集已经很难很难了。

第二点感慨是，我庆幸自己写诗，而且至今乐此不疲。也许是从写诗转向写童话的，所以才把我的童话归入“抒情派童话”（也有人称之为“诗性童话”）。

乍看起来，这两点感慨有些自相矛盾，其实，现在想起来，二者倒是互相补充、互相融合的。

这段写作经历，我曾在一篇文章中这样表述过：

写诗，犹如临窗远眺，景物被浓缩在尺许的窗棂之内，你可以即景生情，即情想象。

写诗，常有一种艺术创作进入高潮的感觉。写诗的人，应当可以写散文、小说、戏剧。写诗的人，自然也应当可以写童话。二者都需要想象，都需要艺术创作的激情。

过去，当我构思一首诗的时候，在我的心目中活跃着众多的人物和情节，但因为是在写诗，尤其是抒情诗，是无法负荷众多的人物和曲折的情节。我必须把它们提炼成心灵的感受，以跳跃的分行的形式写成诗。其实，那跳跃的空间，本身就是童话天地。

现在，我要把这些诗“还原”成童话，让人物（动物）形象和情节填充“跳跃的空间”，把断开的诗行连贯起来。（引自《“酒”和“果汁”》）

诗常常是在激情喷发的状态下写出来的，它可能一挥而就，也可能是一个“速写”，无法重复；即使需要修改，也有可能绕了一个圈子，又绕回了原地，“草稿”又成了“定稿”。

当然也有这种可能，改来改去还是“废稿”。这样的诗，常常因为“先天不足”而“夭折”。

我把写诗的感觉也带到了童话的写作中。

我的童话多为短篇，甚至微型。只要迎来了那个“灵感”的光临，似乎就找到了故事的“核”，也就有可能敷衍成篇。

我不善于写长篇，一般在两千字左右，常有几百字的小童话。

故事虽不曲折，但我要求情节的完整，因为它是童话，不是诗。



我虽然也一直沿用“热闹派童话”和“抒情派童话”这样的名称（有一阵子还出现过“传统派童话”的名称，但后来很少见有人再用了），也曾经费过一些心思去概括各自的特点，但说老实话，对自己的某些童话，

也常常不知道该归到哪一类。

对于这样的分类还有待深入研究。

但我在写这篇文章时，我还不得不用这个模糊的概念。

我得承认，我不擅长写情节热闹的童话。

我对童话的意境更感兴趣。我常常是被某一种奇幻的情景所陶醉，甚至一种颜色，一种声音，一种气味，都让我联想起许多事情。那些事情激发着我的幻想，不知不觉地，我就变成了童话中的主人公。

重视自己的感情体验，是我写童话的内驱力。

我沉醉于幻想之中，我作为童话的主人公，每一次遭遇，每一个场景，每一个细节，都感同身受。这种感受有点像写诗的直接胸臆的感觉。

我喜欢陶醉在童话情境中的感觉。

我在创作《盲孩子和他的影子》的时候，我常常想，失明的人最痛苦，没有了视觉，就像丢失了整个世界。我常常紧闭着双眼，体验盲人那个永远的黑夜。我同情他们，爱他们，想给他们安慰，想激发更多的人关爱他们，并在关爱别人的过程中，提升自己的生命价值。这种思想感情，久久地在我心中激荡，这成为我创作这篇童话的感情寄托和动力。

在构思情节时，我既设身处地，怀着盲孩子渴望关怀的愿望，又怀着一个健康人对他们同情关爱的感情。因此，我在叙述故事的方式上，比较侧重于写内心的感受和气氛的烘托，不追求情节的跌宕起伏，而是注重情调和意境的渲染。由于主人公是一个盲人，所以只能凭借他的听觉来感受环境：他“喜欢听鸟儿黎明时的叫声，春风从耳边吹过的声音，连蜜蜂扇动翅膀的声音他也很喜欢听”。这种写法，在作品中多处可见。

其次是写“光”和“影”：当盲孩子问影子“你从哪里来”，影子回答“我从阳光里来，也从月光里来，还从灯光里来……”，又如影子的话“光

明是我的母亲，是她让我来到你身边陪伴你的”等等。

当盲孩子渐渐恢复视觉时，又着重写了视觉和色彩：“他第一次看见一个淡淡的光点在他的手心里移动着”，“无数只萤火虫组合成一盏美丽明亮的灯，一会儿闪着幽蓝的光，一会儿又闪着翠绿的光”。还有结尾部分，关于太阳、月亮、彩虹、花朵、绿草、露珠……姹紫嫣红，色彩纷呈，都是以光，以影，以色彩，来表现一种意境，借意境的变化，来表现情节的发展。（引自《我常常紧闭着双眼——谈童话〈盲孩子和他的影子〉的写作》）

当然，谈到“抒情派童话”，不能不谈语言。文学是语言的艺术，童话也是，不能忘了这一点。“抒情派童话”尤其不能忘，因为如果情节不那么奇诡、跌宕，就得靠语言吸引人。

用写诗的语言写小说，有人称之为“诗化小说”，用写诗的语言写童话，也可称之为“诗化童话”。

三

听到过这种说法：“抒情派童话”不太受小读者欢迎，甚至设想如果安徒生活到今天，他的那些童话“一定不好卖”。大而言之，以今天中国的童话创作而论，抒情童话也遭遇了“市场尴尬”。因此，有的作家“逃亡”了，有的还在“苦苦挣扎”。

读了这些文字，令我深思。如果我还能忝列“抒情派童话”的行列，我是否也要好好想想自己的现状和前景呢？

但我坚信“抒情派童话”会因其纯正的文学品位，因其深邃的思想底蕴，因其情感的浓郁，因其语言文字的纯洁而占有一席之地。

读者是可以培养的。“抒情派童话”已拥有它的读者。

001 / 诗与童话（自序）

001 / 踢拖踢拖小红鞋

007 / 开满兔儿伞花的地方

012 / 苹果小人儿

067 / 蝴蝶诗人

072 / 古古丢先生轶事（二则）

078 / 烛光里的蝶尾鱼

082 / 丢了什么

086 / 金黄的树叶

089 / 永远的家

093 / 白天鹅羽毛

098 / 白城堡

120 / 一只蓝鸟和一棵树

125 / 柿子灯和相思鸟

130 / 盲孩子和他的影子

137 / 雪人

145 / 蜗人

153 / 国际安徒生奖介绍

155 / 国际安徒生文学奖获奖作家及代表作



目录

1956Hans Christian Andersen(Denmark) Children(Sweden)

1965Hans Christian Andersen(Denmark) Children(Sweden)

1960 Erich Kästner

(Germany)

1962Märchen

踢拖踢拖
小红鞋



天上挂着一轮圆圆的大月亮。

胖妈妈背着小胖小在月亮地里走路，一边走一边唱着歌儿：

月亮地，
白花花，
照着娘俩走回家。

小胖小趴在妈妈背上，听着听着就睡着了。

啪！小胖小的一只小红鞋从脚上掉下来了。小胖小不知道，胖妈妈也不知道。

小红鞋掉在马路上，大声嚷着：“喂，等等我！喂，等等我！”

小胖小没听见，胖妈妈也没听见，他们走远了。

小红鞋踢拖踢拖往前追，追了好半天好半天，也没追上。

小红鞋坐在马路边呜呜呜呜地哭起来。

正巧这时候，有一位白胡子白头发白眉毛的老爷爷从这里

经过。

老爷爷问：“小红鞋，你哭什么呀？”

小红鞋说：“小胖小把我掉在马路上了，我再也见不到我的好朋友了。”

老爷爷又问：“谁是你的好朋友呀？”

小红鞋说：“另一只小红鞋就是我的好朋友呀！我们俩一起走路，一起睡觉，谁也离不开谁。可是现在呢，我孤零零，它也孤零零。”说着说着，又呜呜呜呜地哭起来。

老爷爷赶紧劝它：“别哭别哭。我带你往前追，说不定能追上呢！”

小红鞋就跟着老爷爷踢拖踢拖往前走。走呀走呀，走了好久好久也没追上。

小红鞋想坐在马路边等小胖小。老爷爷不放心：“要是有人把你捡走了怎么办？还是先跟我回家吧，明天我再帮你找。”

小红鞋就跟着老爷爷踢拖踢拖回家了。

小红鞋来到老爷爷家，到了半夜也睡不着，想哭也不敢大声哭，它怕吵醒了老爷爷。

正在这时候，有一只小老鼠从床底下出溜出溜跑出来了。

“小红鞋，你哭什么呀？”小老鼠问。

小红鞋说：“我找不着我的好朋友了。”

小老鼠就安慰它：“别难过，别难过。我先做你的好朋友吧，明天我帮助你去找好朋友。”

小红鞋又不好意思地说：“天黑，我怕。”

小老鼠说：“别怕别怕，我和你做伴儿。”

说完，小老鼠就钻进小红鞋里。不大会儿，小老鼠和小红鞋就暖暖和和地睡着了。

第二天，天还不亮，小老鼠就醒了。它和小红鞋一起去催老爷爷起床。



老爷爷见小老鼠热心帮助小红鞋，直夸它是一只好老鼠。他们就一起走出家门，帮助小红鞋去找好朋友了。

小红鞋踢拖踢拖走在最前面，后面跟着老爷爷，老爷爷后面跟着小老鼠。

院子里，有一只小花猫，听说他们要帮助小红鞋去找好朋友，也不和小老鼠打架了，就跟在它的后面，踢拖踢拖走出了院子，来到小巷里。

小巷的墙角下，卧着一只小巴狗，听说他们要帮助小红鞋去找好朋友，也不和小花猫打架了，就跟在它的后面，踢拖踢拖走出了小巷子，来到大街上。

大街上，有好多小娃娃要去幼儿园，他们听说要帮助小红鞋去找好朋友，就跟在小巴狗后面，踢拖踢拖往前走。

去上学的小哥哥、小姐姐也来了。

去上班的叔叔、阿姨也来了。

大街上来了好多好多人，都跟着小红鞋踢拖踢拖往前走。

交通警察看见了，还以为是游行队伍来了，就嘟嘟嘟地吹起了哨子。可是，再一看呀，走在前面的原来是一只小红鞋呀！



交通警察走到小红鞋跟前，立正、敬礼：

“请问小红鞋，你们这是干什么去呀？”

大家帮助小红鞋一齐回答：

“我们去找好朋友！我们
去找好朋友！”

交通警察一听，就又唧
唧地吹起了哨子，立刻放
行！

小红鞋又和大家一起
踢拖踢拖往前走，一边
走还一边唱着歌
儿：



两只小红鞋，
一对好朋友。
好朋友，好朋友，
永远不分手。
不分手，不分手，
去找好朋友！

他们正一面唱一面走着，忽然听见远处也有人在唱：

不分手，不分手，
去找好朋友！

只见迎面也走来一支队伍。啊，领队的正是另一只小红鞋呀！它的后面跟着小胖小，小胖小后面跟着胖妈妈，胖妈妈后面也跟着小老鼠、小花猫、小巴狗、小娃娃、小学生、叔叔、阿姨……哎呀，好多好多人，他们也是在找好朋友小红鞋啊！

两支队伍在街心花园会合了：两只小红鞋拥抱在一起了，帮助小红鞋找朋友的老爷爷、小胖小、胖妈妈、小老鼠、小花猫、小巴狗……也拥抱在一起了。

大家又唱起了歌儿：

好朋友，好朋友，
永远不分手！

开满兔儿伞花
的地方



外婆常常带我到这片草地上玩。这儿开满了一种叫“兔儿伞”的花。那淡红色的花盖，真的很像一把把小伞。

听外婆说，她小时候，有一回，到这里来剥野菜，真的看到了好多兔子，都举着兔儿伞花。外婆藏在大树后面，看着它们唱歌跳舞。

我盼着我也能赶上这么一回。可是，我的运气没外婆好，一回也没看到过。

今天的天气好极了，我一路都唱着一首外婆教我的歌：

小兔儿乖乖，
把门儿开开……

也许是我的歌声好听，远远的我就看见了那些兔儿伞花来回摇摆着。

外婆拉着我的手，藏在大树后面。她小声告诉我：

“今天说不定会有兔子来唱歌跳舞哪！”

果然，没过多久，我就看见一大群小雪兔来了。它们摘下兔儿伞花，举过头顶，跳起了圆圈舞。它们一边跳一边唱，唱的就是外婆教我的那首歌：

小兔儿乖乖，
把门儿开开……

我高兴极了，忘了外婆的嘱咐，就从大树后面跑了出去。外婆一把没拽住我，也跟着我跑了出去。我和外婆一边跑一边唱着《小兔儿乖乖》那首歌。

小雪兔们一开始有些惊慌，当它们听见我和外婆也会唱那首歌，就都留下来了。

那天，我和外婆举着兔儿伞花，玩儿得开心极了。外婆站在排头，我站在排尾，小雪兔们排在中间。

它们学人走路的样子，

